

Bản tài liệu sửa đổi dành cho người nước ngoài sống tại Kochi (Nhật bản)

Sửa đổi
Bản Tóm lược

Hãy cùng chuẩn bị cho động đất Nam Hải Torafu (Nankai Torafu Jishin)!

Động đất lớn xảy ra !

Sau khi hết rung thì sóng thần ập đến!

Ngay bây giờ chuẩn bị cho Động đất Nankai Torafu (Nankai Torafu Jishin)!

Vâng!!

Người động đất (JISHIN MAN)

Người sóng thần (TSUNAMI MAN)

Bác sĩ Tôrafu (TORAFU HAKASE)

[Bảng chi tiết] cũng có đấy~!!

Cậu bé hướng dẫn (YUDÔ KUN)

Cô bé trợ giúp (HELPER CHAN)

Cậu bé đổi sách (TAISAKU KUN)

Linh thú phòng chống thiên tai ©やなせたかし

Năm 2002 những nhân vật này với sự giúp đỡ của thầy Yanasê Takashi (đã mất 13/10/2013) đã được tạo ra với mục đích thu hút sự quan tâm của trẻ em tới việc phòng chống thiên tai. Xin chúc cho linh hồn thầy Yanasê Takashi được yên nghỉ.

M ụ c | I ụ c

Nankai Torafu Jishin là động đất như thế nào?..... Trang 1

Sẵn sàng ① : Chấn độ dự đoán mạnh nhất ở nơi ở, làm việc, học tập của bạn là? Sóng thần có đến không?..... Trang 2

Sẵn sàng ② : Hãy kiên cố nhà cửa (Tăng cường chịu chấn của nhà, Cố định đồ dùng, bố trí cách sắp xếp đồ dùng...)..... Trang 3-4

Sẵn sàng ③ : Sau khi động đất xảy ra thì quyết định ngay chỗ tập hợp Trang 4

Sẵn sàng ④ : Chuẩn bị 「Đồ dùng cần thiết trong trường hợp khẩn cấp」 và 「Lương thực」 ... Trang 4

Sẵn sàng ⑤ : Để có thể sống sót thì hãy nhớ những từ tiếng nhật cần thiết Trang 5

Hành động cần thiết của bản thân khi có bắt đầu có rung và sau khi rung Trang 5-7

Điểm chú ý khi đọc sách này

Hãy vừa đọc và nhớ những từ quan trọng ngay cả khi nó được viết dưới dạng tiếng Nhật.

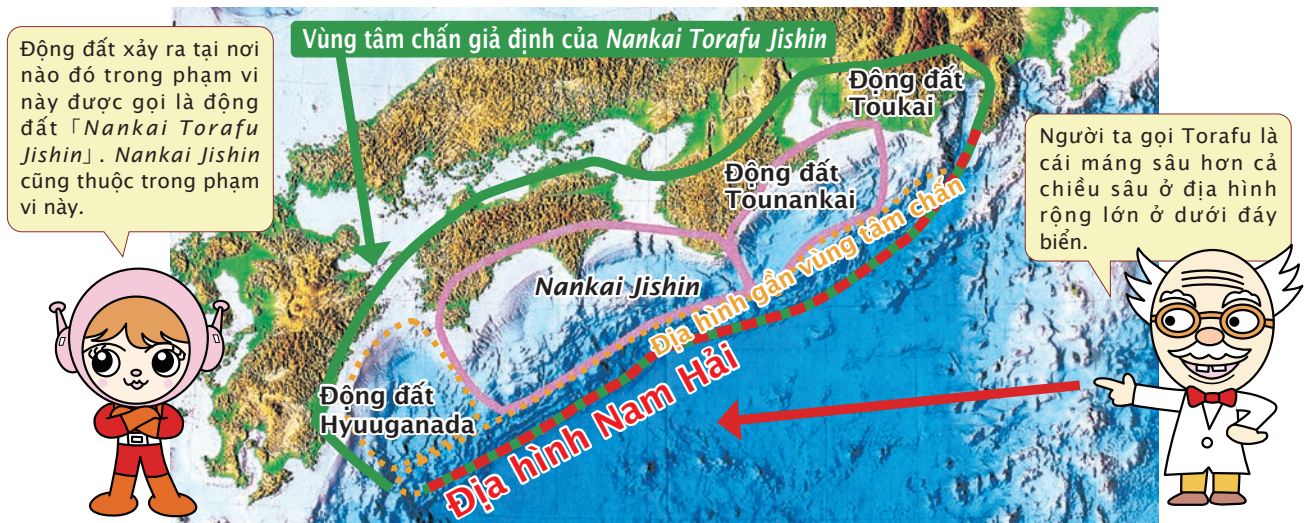
Nankai Torafu Jishin là động đất như thế nào?

Địa chấn Nam Hải (Nankai Jishin) và Nankai Torafu Jishin

Nankai Jishin thì Ở gần tỉnh Kochi Theo chu kỳ 100~150 năm, trong quá khứ động đất Nankai Jishin đã từng xảy ra.

Nankai Torafu Jishin là động đất có quy mô lớn với cùng tâm chấn nằm tại địa hình Nam Hải và vùng ranh giới gần đó, trong đó bao gồm cả Nankai Jishin.

■ Hình tâm chấn giả định



Thiệt hại dự đoán do Nankai Torafu Jishin

Nếu lớp lớn nhất của động đất và sóng thần xảy ra thì tại tỉnh Kochi số người tử vong là 42,000 người, số nhà bị phá hủy hoàn toàn là khoảng 153,000 ngôi. Tuy nhiên nếu bạn làm theo những chỉ dẫn được ghi ở quyển sách này thì có thể giảm được thiệt hại.

■ Dự đoán thiệt hại về người và vật (công bố bởi tỉnh Kochi 5/2013) Số người bị hại (người chết) cao nhất có thể

■ Dự đoán thiệt hại

Số nhà bị phá hỏng hoặc bị cháy hoàn toàn	khoảng 153,000 ngôi
Số người bị thương	khoảng 36,000 người (trong đó số người bị thương nặng là 20,000 người)
Số người tử vong	khoảng 42,000 người
Số người không có nước sinh hoạt	khoảng 575,000 người (chiếm khoảng 82%)
Số nhà không có điện	khoảng 521,000 ngôi (khoảng 99%)
Số người lánh nạn	khoảng 438,000 người

■ Cụ thể thiệt hại nhà cửa

Do bị lún	khoảng 1,100 ngôi
Do bị rung	khoảng 80,000 ngôi
Do bị nghiêng hoặc sụt lở đất	khoảng 710 ngôi
Do sóng thần	khoảng 66,000 ngôi
Hỏa hoạn	khoảng 5,500 ngôi
Tổng	153,000 ngôi

○ Thiết lập động đất, sóng thần
 ・ Rung : Sẽ có rung động lớn ngay phía dưới tỉnh Kochi
 ・ Sóng thần : Sẽ có sóng thần lớn xảy ra tại vịnh Shikoku

■ Cụ thể thiệt hại về người

	Số người bị thương	Số người tử vong
Do nhà bị phá hỏng	33,000 người	5,200 người
Do nhà bị nghiêng hoặc sụt lở đất	140 người	110 người
Do sóng thần	2,900 người	36,000 người
Hỏa hoạn	300 người	500 người
Tổng	36,000 người	42,000 người

○ Thiết lập thời gian, điều kiện
 ・ Thời gian : Buổi tối mùa đông
 ・ Tính chịu rung của nhà : 74%
 ・ Khả năng lánh nạn sớm khi sóng thần tới : 20%

【概要版】の作成目的 (Mục đích của [Bản Tóm lược])

当冊子は、留学生や技能実習生などの短中期日本在留者が南海トラフ地震対策を立てる際に、さしあたり何をしなければならないかについての理解を助け、来日してからの早い時期に必要な最小限の対策を実行することができるように指南することを目的として作成したものです。長期の在留が見込まれる方は【通常版】をご利用ください。

Quyển sách nhỏ này là đối sách cho động đất Nam Hải Torafu nhất thời cho Du Học Sinh, Thực Tập Sinh hay những ai sống ở Nhật trong thời gian ngắn hoặc lâu dài. Mục đích là đưa ra những kim chỉ nam tối thiểu cần thiết khi đến nhật và phải làm gì khi xảy ra động đất. Những người sống lâu dài thì nên dùng Bản chi tiết.

Sẵn sàng ①: Chấn độ dự đoán mạnh nhất ở nơi ở, làm việc, học tập của bạn là? Sóng thần có đến không?

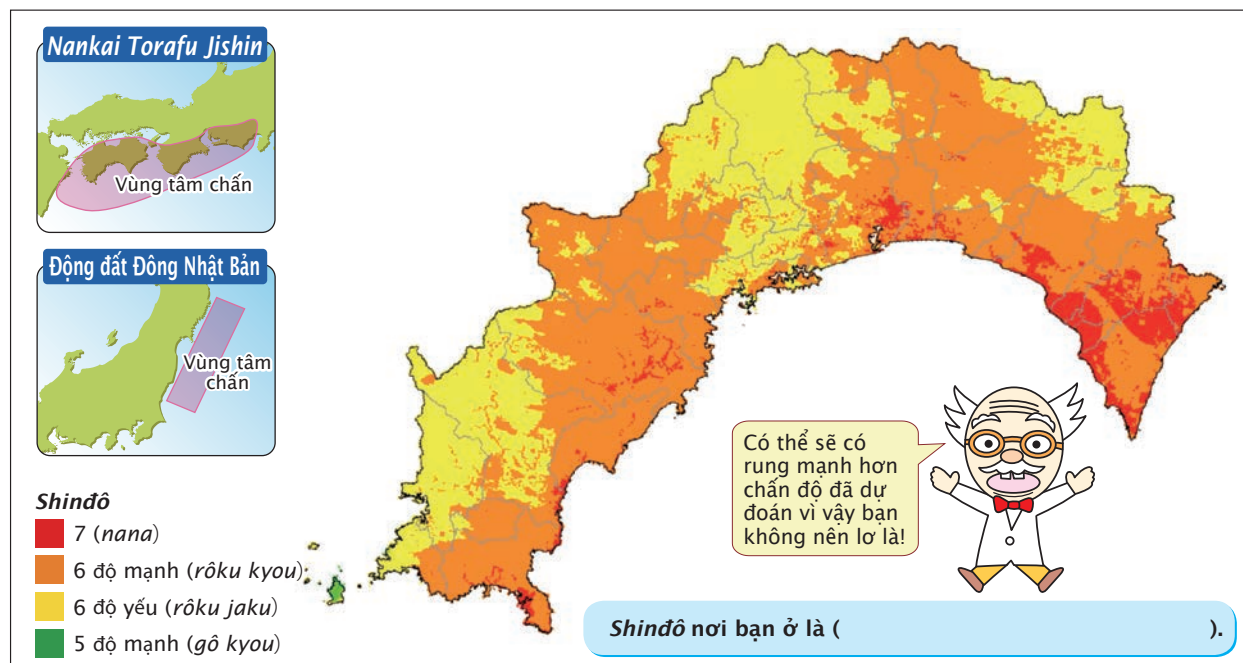
Bước đầu tiên của chuẩn bị là trước tiên cần biết sự nguy hiểm của động đất, sóng thần ở nơi mình sinh sống và làm việc ở mức độ như thế nào. Biết được điều đó sẽ có những đối sách phải làm cái gì rõ ràng hơn.

Chấn độ dự đoán cao nhất ở nơi bạn sinh sống, học tập và làm việc là bao nhiêu?

Chấn độ (*Shindô*) thì ở Nhật được chia làm 10 cấp. *Shindô* càng lớn thì mức thiệt hại nó gây ra càng cao. (Ở đây chỉ liệt kê 5 giai đoạn lớn của mức độ gây thiệt hại. Bạn muốn biết toàn bộ thì vui lòng xem **[Bản chi tiết]**.)

<i>Shindô</i>	Thiệt hại
5 độ yếu (<i>gô jaku</i>)	Sẽ rất nhiều người bị hoảng sợ và tìm vật để nắm. Những vật không cố định sẽ bị đổ, những vật bằng kính sẽ vỡ hoặc bị rơi xuống.
5 độ mạnh (<i>gô kyou</i>)	Đa số mọi người sẽ không thể cử động như bình thường. Ti vi sẽ bị rơi, những hàng rào yếu sẽ bị đổ và bị phá hỏng.
6 độ yếu (<i>rôku jaku</i>)	Bạn khó có thể đứng vững. Tường nhà, cửa kính sẽ bị vỡ. Những ngôi nhà gỗ yếu sẽ bị phá hỏng.
6 độ mạnh (<i>rôku kyou</i>)	Bạn không thể đứng. Có thể có rất nhiều ngôi nhà bị hỏng tường, vỡ kính. Những ngôi nhà bằng bê tông cũng có thể bị phá hỏng. Sẽ xảy ra vỡ đất hoặc sụt lở núi.
7 (<i>nana</i>)	Bạn không thể đứng. Những ngôi nhà có tính chịu rung cao cũng sẽ bị nghiêng, đổ vỡ. Đất sẽ bị vỡ lớn, xảy ra sạt lở và làm biến đổi địa hình.

■ Biểu đồ phân bố cường độ địa chấn (Bao gồm cả lớp lớn nhất) (Được tỉnh Kochi công bố 12/2012)



Nhà hoặc cơ quan (trường học) của bạn sẽ có ảnh hưởng của sóng thần (*Tsunami*)?

→ Hãy tìm hiểu về độ cao và thời gian có thể tới của *Tsunami* rồi ghi lại vào phía dưới.

Độ cao của *Tsunami* : _____m Thời gian tới của *Tsunami* : _____ phút

Bạn sẽ tìm thông tin như thế nào?

Bạn có thể tìm hiểu thông tin tại bộ phận quản lý thiên tai của đô thị. Cũng có thể tìm hiểu thông tin trên trang chủ 「南海地震に備えてGOOD!!」 của tỉnh.

Trang chủ : <http://www.pref.kochi.lg.jp/~shoubou/sonaetegood/> (Tiếng Nhật)

Sẵn sàng ②: Hãy kiên cố nhà cửa (Tăng cường chịu chấn của nhà, Cố định đồ dùng, bố trí cách sắp xếp đồ dùng...)

Tăng cường chịu chấn nhà ở thì nếu không phải nhà của mình thì việc tiến hành là rất khó. Những người sống ở nhà thuê thì nên cố gắng cố định đồ dùng và cách bố trí đồ dùng hợp lý.

Về việc tăng cường chịu chấn cho nhà ở thì có đăng tải đầy đủ ở **[Bản chi tiết]**.

Cố định đồ gia dụng

● **Đồ gia dụng không được cố định sẽ như thế nào?**
(Bên trong các tòa nhà tại trận động đất Hanshin-Awaji)



Trái) Tại nhà
(Cung cấp bởi: Phòng quảng cáo tỉnh Kobe)

Phải) Tại cơ quan
(Cung cấp bởi: Phòng quảng cáo tỉnh Hyogo)

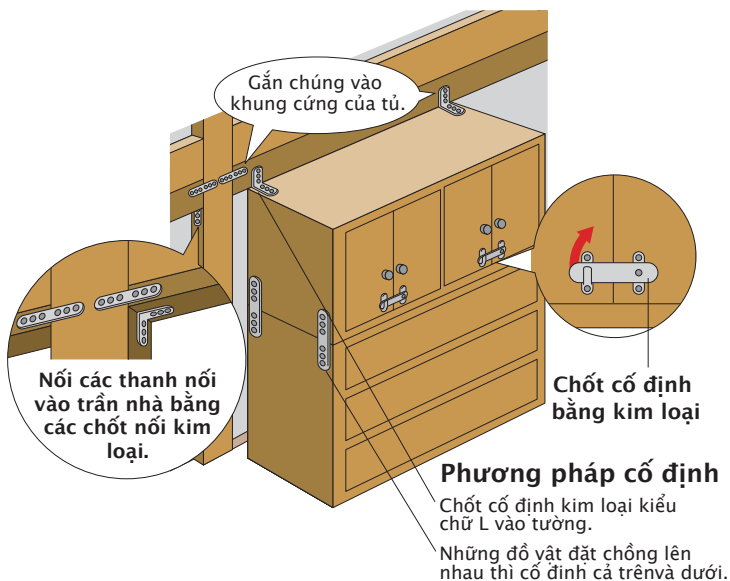
Ví dụ về Phương pháp cố định đồ gia dụng và các loại thiết bị điện. Các loại phí khi sử dụng

Chi phí sử dụng chủ yếu là các phụ kiện dùng để cố định đồ gia dụng. Nếu bạn sử dụng các dịch vụ thì phí đó sẽ tính riêng. (Nếu bạn ở nhà thuê hãy hỏi ý kiến chủ nhà trước khi làm bất cứ điều gì.)

* Những vật cần phải cố định *

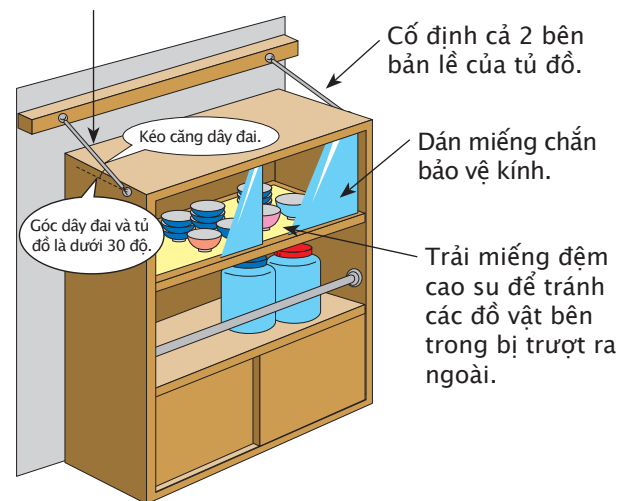
Như là tủ quần áo, tủ sách, tủ đồ, tủ bát đĩa, tủ giày, tủ lạnh, lò vi sóng, tivi, máy tính hoặc đàn piano

Phương pháp cố định tủ quần áo bằng phụ kiện kim loại (chốt kim loại) (Phí dùng là từ 2,500 yên)



Cố định tủ bát đĩa cần dây đai, cao su miếng, miếng chắn bảo vệ kính (Phí sử dụng khoảng từ 2,500 yên)

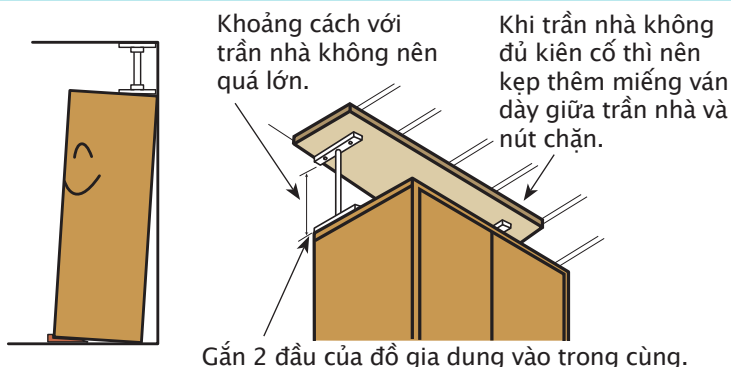
Góc nối giữa tủ đồ, chốt cố định và dây đai là dưới 30 độ. Nhớ kéo căng dây đai nối.



Phương pháp cố định tủ quần áo bằng thanh chắn và chốt an toàn (Phí sử dụng từ 2,500 yên)

● Thanh chắn

Gắn miếng đệm và chốt an toàn.



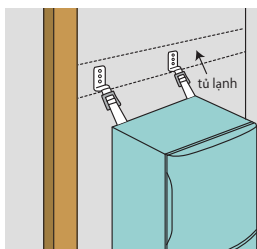
● Phương thức dừng, chặn



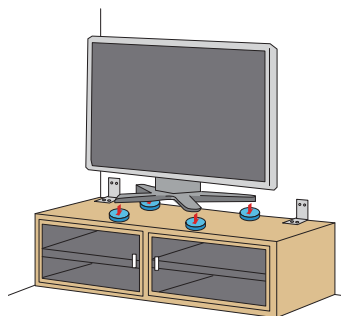
Gắn chân từ đầu này tới đầu kia của đồ gia dụng.

Phương pháp cố định tủ lạnh bằng dây (Phí sử dụng 2,000 yên~)

Phương pháp cố định tivi và tủ đựng tivi bằng chốt kim loại và gôm dính chống rung (Phí sử dụng 1,500 yên~)

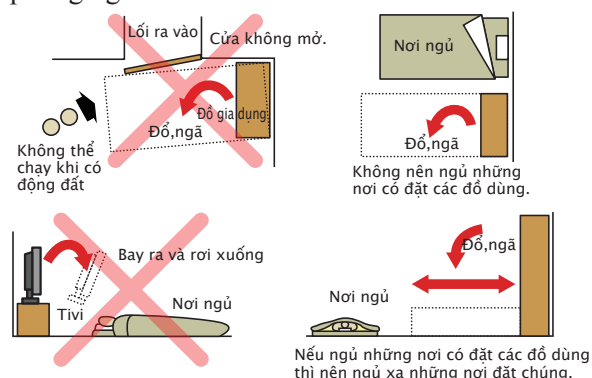


Gắn gia cụ với thanh gỗ trên tường.



Nơi để đồ dùng

Không để đồ gia dụng ở gần cửa ra vào hay cửa phòng ngủ.



Sẵn sàng ③: Sau khi động đất xảy ra thì quyết định ngay chỗ tập hợp

Khi động đất xảy ra bạn có thể sẽ không ở cùng người nhà và khi bạn không thể về nhà, bạn nên quyết định địa điểm tập trung (tụ điểm tránh nạn (⇒ Trang 7), nhà người thân...) cho gia đình (bạn bè).

Những người sống ở nơi dự đoán sẽ bị ngập nước thì nên kiểm tra chính xác thời gian cần thiết và đường đi ở nơi tập trung mà sóng thần không đến được.

Sẵn sàng ④: Chuẩn bị 「Đồ dùng cần thiết trong trường hợp khẩn cấp」 và 「Lương thực」

Vật dụng khẩn cấp khi động đất và vật dụng lưu trữ khi lánh nạn là khác nhau!

Vật dụng khẩn cấp khi động đất (Những vật cần khi đi trú ẩn tạm thời)

- Kính, Máy trợ thính, Răng giả, Thuốc
- Mũ bảo hiểm, Mũ phòng hộ, Giày thể thao, Còi



- Tiền giấy, Tiền xu, Vật có giá trị, Hộ chiếu, Thẻ ID, Thẻ bảo hiểm

- Để chuẩn bị cho động đất có thể xảy ra ban đêm thì nên chuẩn bị sẵn các đồ dùng cần thiết như giấy, radio, đèn cầm tay...

Vật dụng lưu trữ (Những vật dùng tại địa điểm lánh nạn) nên chuẩn bị phần cho hơn 3 ngày!

- Nước uống : 1 ngày 1 người cần trên 3 lít



- Thức ăn : Nước sinh hoạt, ga, điện có thể sẽ không sử dụng được trong thời gian dài nên hãy chọn và chuẩn bị những vật như dưới đây

- Lương khô hoặc bán quy, đồ hộp (Loại không cần bảo quản bằng tủ lạnh và có thể bảo quản lâu dài)
- Đồ ăn khô không cần qua chế biến
- Dao, dụng cụ mở nắp
- Trường hợp có trẻ nhỏ cần chuẩn bị sữa bột và bình pha sữa, Cơm, Lương khô, Sữa bột



- Nên chuẩn bị những thứ cần thiết khác tùy vào từng gia đình hoặc tôn giáo các nước (Ví dụ)
 - Thức ăn mềm dành cho người già và trẻ nhỏ
 - Đồ ăn chay, Thực phẩm Halal, Các loại đồ ăn không bị dị ứng
 - Thuốc (Những người không thể sống nếu thiếu các thiết bị y tế nên chuẩn bị từ trước khi có thiên tai xảy ra)
 - Đồ dùng cho vật nuôi (Thức ăn cho vật nuôi, chuồng nuôi và đồ dùng vệ sinh)
- Nước, thực phẩm thì lưu trữ nhiều hơn ngày bình thường, Mua sắm định kỳ và sử dụng đồ theo thuận tự cũ trước mới sau.



Sẵn sàng ⑤: Để có thể sống sót thì hãy nhớ những từ tiếng nhật cần thiết

Để có thể bảo vệ tính mạng cho mình khỏi sóng thần và động đất thì việc tối thiểu phải nhớ các từ ngữ tiếng Nhật đã được biên tập và hay sử dụng lúc xảy ra thiên tai.

Từ vựng thường dùng

1. 地震 (jishin) : Động đất	13. 高台 (takadai) : Vùng cao, vùng đất cao
2. 震源 (shingên) : Tâm chấn	14. 揺れ (yurê) : Rung
3. 津波 (tsunami) : Sóng thần	15. 安否 (anpi) : Sự an toàn
4. 避難 (hinan) : Lánh nạn	16. 救助 (kyuujou) : Cứu trợ
5. 避難勧告 (hinan kankôku) : Cảnh báo lánh nạn	17. 救援物資 (kyuuen busshi) : Hàng cứu trợ, đồ dùng cứu trợ
6. 避難指示 (hinan shiji) : Chỉ thị lánh nạn	18. 消火 (shôuka) : Dập lửa, cứu hỏa
7. 避難所 (hinanjo) : Địa điểm lánh nạn	19. 断水 (dansui) : Cắt nước
8. 震度 (shindô) : Cấp độ động đất (chấn độ)	20. 停電 (teiden) : Mất điện
9. 余震 (yoshin) : Dư chấn	21. 警報 (keihou) : Cảnh báo
10. 危険 (kiken) : Nguy hiểm	22. 注意報 (chuuihou) : Thông báo chú ý
11. 火事 (kaji) ・ 火災 (kasai) : Hỏa hoạn	23. 行方不明 (yukuê fumêi) : Mất tích
12. 逃げる (nigêru) : Bỏ chạy, chạy thoát	24. 死者 (shisha) : Người tử vong

Câu văn thường dùng

① ○○に連れて行ってください。(○○ ni tsurête itte kudasai.)

Hãy dẫn tôi đến ○○.

② ○○が欲しいです。(○○ gá hôshii dêsur.)

Tôi muốn (cần) ○○.

③ ○○が痛いです。(○○ gá itai dêsur.)

○○ bị đau.

④ 家族が家の中にいます。(kazôkur gá iê nô naka ní imasur.)

Gia đình tôi vẫn đang ở trong.

⑤ ○○語を話すことができる人を見つけてください。

(○○ gô ô hanasur kôtô gá dêkirur hitô ô mitsukête kudasai.)

Hãy tìm người có thể nói được tiếng ○○.

⑥ ○○に電話をしてください。(○○ ní dênwa ô shitê kudasai.)

Hãy gọi điện tới ○○.

Hành động cần thiết của bản thân khi có bắt đầu có rung và sau khi rung

Khi động đất lớn xảy ra thì thiệt hại cũng rất lớn. Việc giúp đỡ người khác sẽ rất khó khăn.

Vì vậy, trước tiên bạn phải thật bình tĩnh và **bảo vệ tính mạng của mình trước**.

Khi cảm thấy có rung, bạn hãy làm ngay những việc dưới đây!

■ Nhanh chóng nhận biết động đất thông qua thông báo động đất (Kinkyuu Jishin Sokuhou)

Khoảng vài giây trước khi rung động lớn xảy ra sẽ có thông báo trên tivi, radio hoặc điện thoại (Những vùng gần tâm chấn thì thông báo động đất có thể sẽ không kịp). Sau khi có thông báo bạn phải thật bình tĩnh và lánh nạn (Hinan) đến nơi an toàn.

※Sẽ cần phải cài đặt dịch vụ thông báo này cho điện thoại di động. Bạn hãy đến các shop điện thoại và cài đặt dịch vụ này.

■ Đầu tiên hãy bảo vệ đầu bạn

Hãy thật bình tĩnh và bảo vệ đầu mình.

■ Tránh xa những nơi nguy hiểm

Tránh xa tường và các vách đá.

Vì có thể bị đổ vào người.

Động đất xảy ra khi bạn đang trong nhà hoặc cơ quan, bạn sẽ làm gì?

● Nếu bạn ở trong nhà

Những đồ dùng lớn hoặc tủ sách có thể bị đổ, đồ vật bên trong có thể rơi ra ngoài vì vậy bạn hãy trốn dưới bàn hoặc ghế.

※ Khi trốn dưới bàn, có thể đồ vật nặng sẽ rơi xuống và làm hỏng bàn. Những lúc như vậy bạn hãy trốn đến nơi an toàn hơn.



● Nếu bạn ở trong thang máy

Khi có cảm thấy có rung động hãy bấm tất cả các tầng. Khi thang máy dừng hãy xuống ở tầng đó.

Cũng có thể thang máy sẽ cảm nhận được rung động và tự động dừng lại ở tầng gần nhất.



● Nếu bạn ở trong các cơ sở có nhiều người

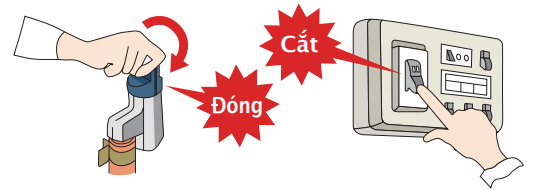
Hãy tuân theo chỉ thị của người chỉ dẫn.

Bạn phải bình tĩnh hành động.

Đừng chạy ngay ra ngoài vì hoảng sợ.

● Khi rung động đã yếu đi

Bạn hãy tắt hết ga và điện trong nhà. Hãy tắt cả cầu chì điện.



※ Trường hợp có xảy ra hỏa hoạn (*Kasai*) thì nên dập lửa lúc lửa còn nhỏ và lánh nạn (*Hinan*) đến nơi an toàn nếu cảm thấy nguy hiểm.

Động đất xảy ra khi bạn đang ở ngoài, bạn sẽ làm gì?

● Nếu bạn đang đi bộ trên phố

Những vật như cửa kính hoặc biển quảng cáo có thể sẽ rơi xuống khi bạn đang đi gần tòa nhà vì thế hãy vừa dùng những vật bạn đang cầm để bảo vệ đầu và chạy đến nơi an toàn.



● Nếu bạn ở trên núi

Có thể xảy ra sạt lở đất nên bạn hãy tránh xa vách núi.



● Hãy chú ý dư chấn (*Yoshin*) sau động đất

Sau khi động đất xảy ra có thể diễn ra dư chấn vì vậy xin hãy cẩn thận.

Đài khí tượng sẽ thông báo về dư chấn vì vậy hãy nghe thông tin qua tivi hoặc radio.

Sẽ rất nguy hiểm vì vậy xin hãy tránh xa những ngôi nhà sắp đổ hoặc vách núi nơi có thể xảy ra sạt lở.

● Nếu bạn đang đi bộ gần tường bê tông hoặc máy bán hàng tự động

Tường bê tông và máy bán hàng tự động có thể bị đổ vì vậy hãy tránh xa.



● Nếu bạn đang lái xe

Nếu bạn cảm nhận có rung động thì đừng hoảng sợ, hãy giảm tốc độ và dừng xe lại bên trái đường. Sau đó tắt động cơ, bật đèn báo nguy hiểm để báo cho các xe trên đường.

Có thể xảy ra sạt lở vì vậy không dừng xe ở gần cửa ra vào của hầm hoặc ở dưới dốc dài.

Không khóa cửa xe và hãy để khóa nguyên trong ổ khóa xe.

Hãy cầm những vật quý giá theo.

Khi lánh nạn đến nơi an toàn hãy chú ý những xe xung quanh.



Làm sao để chạy thoát khỏi *Tsunami*?

Khi có rung ↓	Khi có rung trước hết hãy bảo vệ mình. Sau khi có rung mạnh và dài thì hãy nghĩ rằng ngay sau đó sẽ có <i>Tsunami</i>.	
Ngay sau đó ↓	Sau khi rung động mạnh ngừng lại thì hãy mang theo những vật cần thiết. Hãy chuẩn bị từ trước những vật cần thiết khi đi lánh nạn (như kính, thuốc, radio cầm tay, đèn pin) và ngay lập tức đi lánh nạn. (Xem lại trang 4) Dù không có cảnh báo sóng thần (<i>Tsunami Kêihou</i>) và chú ý có sóng thần (<i>Tsunami Chuihou</i>) thì cũng vẫn phải đi lánh nạn.	
Vội vàng ↓	Chạy nhanh đến nơi đã quyết định nơi tập hợp (→Trang 4). Nếu bạn không biết Lánh nạn ở đâu thì tốt? Nơi lánh nạn tạm thời (<i>Hinanbasho</i>) ở đâu thì hãy lên những ngôi nhà cao tầng hoặc vùng đất cao (<i>Takadai</i>) lánh nạn. Nếu chiều cao sóng cao hơn nơi bạn đang lánh nạn thì hãy chạy đến nơi cao hơn. Nên nhớ đừng dùng ô tô đi lánh nạn. (Do đường tắc hoặc thời gian tìm chìa khóa xe mà bạn có thể sẽ không chạy kịp)	
Cho tới khi có lệnh gỡ bỏ <i>Tsunami Kêihou</i>	<i>Tsunami</i> có thể đến nhiều lần vì vậy tại nơi lánh nạn sau khi xác định rõ thông tin về sóng thần đã hết, bạn mới được về nhà. Cho tới khi có lệnh gỡ bỏ <i>Tsunami kêihou</i> bạn không được về nhà.	

Cuộc sống tại địa điểm lánh nạn (*Hinanjo*)

Hinanjo có rất nhiều người cùng sống chung. Vì không phải nhà của mình nên có nhiều thứ không được tiện lợi. Hãy cùng hiệp lực và giúp đỡ lẫn nhau.

Định nghĩa *Hinanjo*?

Hinanjo (trường học, trung tâm cộng đồng, công viên ...) là nơi mà bạn sẽ sống tạm thời nếu như nhà bạn bị phá hủy hoàn toàn sau động đất. *Hinanjo* là nơi có đầy đủ những thông tin hữu ích về đời sống, những thứ cần thiết cho sinh hoạt như đồ ăn, nước...

Q Khi nào có thể đến *Hinanjo*?

- A**
- Khi nhà bị phá hỏng và không có nơi để sống.
 - Khi nhà bạn có thể bị phá hỏng khi có dư chấn.
 - Khi núi sau nhà có khả năng xảy ra sạt lở.
 - Khi đồ dùng lấp đầy trong nhà và không thể sống.
 - Khi hàng xóm xung quanh không còn ai hoặc khi nước lũ không thể rút...



Q Khi sinh hoạt tại *Hinanjo* cần chú ý những gì?

- A**
- Hãy tạo mối quan hệ thật tốt với những người sống cùng.
 - Hãy tuân thủ những quy tắc tại *Hinanjo*.
 - Hiệp lực với những người sống cùng và cùng nhau giúp đỡ mọi người tại *Hinanjo*.
 - Giúp đỡ người bệnh, người tật nguyền, người già hay trẻ nhỏ.

Cung cấp thông tin / Tỉnh Kochi
Cung cấp và chế tạo linh thú / (有)やなせスタジオ
Người dịch / NGUYỄN QUANG LẬP
Phát hành / Tháng 9 năm 2014 Phát hành Bản đầu tiên

Nơi phát hành / Hiệp hội giao lưu quốc tế (KIA)
Số bưu điện 780-0870 Kochi shi-Honmachi 4-1-37
TEL:088-875-0022 FAX:088-875-4929
HP:<http://www.kochi-kia.or.jp/> Email:info_kia@kochi-kia.or.jp